



## Puerto

Entradas.—Vapores: holandés "Draco", de Bilbao, con carga general. "Ponte Pedrido", de Rouen, en lastre.

Despachados.—Holandés "Draco", para Oporto, con carga general. "Santiago López", para San Esteban de Pravia, con su equipo.

**BUQUES DE GUERRA**  
Se ha dispuesto que el dragaminas "Eo", pase a tercera situación.

### VAPOR AL DIQUE

Procedentes de Rouen, entró en este puerto el vapor español "Ponte Pedrido", de la matrícula de Cádiz, de un desplazamiento de 1.878 toneladas.

### LAS MAREAS

Día 6.—Pleamar: 4,49 de la mañana y 5,15 de la tarde.  
Bajamar: 11,2 de la mañana y 11,28 de la noche.



**HOY ESTRENO**

Una excelente muestra del cine lleno de sabor y de intención

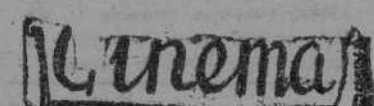
## Sucedio así

Con VITTORIO DE SICA

que da una vez más una lección de su fabulosa maestría de gran comediante, de actor excepcional, secundado por

GINA LOLLORIGIDA Y PAOLO STOPA

Funciones: A las 8, 8 y 11 (Autorizada mayores)



**HOY**

A las 4, 6, 8 y 11

UN ESTRENO SENSACIONAL Y EMOCIONANTE

Gallardía y aventuras a punta de espada

ROSSANO BRAZZI SIMONE RENANT

## EL HIJO DE LAGARDERE

(GRAN ÉXITO)

(Menores)



**HOY**

A las 6, 8 y 11

la super-proyección en Technicolor y CinemaScope

## LANZA ROTA

Un desfile de personajes de definitiva entonación humana, plasmado de bellísimas imágenes que usted recordará siempre

Con SPENCER TRACY ROBERT WAGNER JEAN PETERS Y RICHARD WIDMARK (Autorizada mayores)

Complementos: La joya en Technicolor y CinemaScope "NUEVOS HORIZONTES" Y NOTICARIO NO-DO



**HOY**

A las 4, 6, 8 y 11

## Sansón y Dalila

(Technicolor)

Torón el esplendor de una época legendaria en un marco de heroísmo, pasión e intriga

Col. HEDY LAMARR Y VICTOR MATURE

(Autorizada mayores)

Complemento: NO-DO

# FERROL AL DIA

## Información municipal

### FAMILIAS NUMEROSAS

En el Negociado de Estadística del Ayuntamiento se recibieron los títulos de beneficiarios de Familias Numerosas correspondientes a los señores D. Constantino Allegre López, D. Evaristo Aneiros González, Juan Alvarez Trigo, José Balboa Rodino, Emilio Barrera Alvarez, Valeriano Cabaleiro Blanco, Juan Mariano Cerejo Mosquera, Luis Cinza Grandal, Antonio Dongil Laro, José Ramón Dolares y Pimilos, Angel Diaz Veiga, José Elizaguirre Pinedo, Ricardo Fábregas Martínez, Juan Figueira Martínez, Aurelio Fernández del Olmo, José Fernández Soto, José Fontenla Peña, José Manuel Fontenla Fernández, Francisco Gascon Alvarez, Sócrates García Méndez, José González Díaz, Antonio García Benayente, Ramón Gómez Moledo, Manuel Guarch Rojano, Manuel Gundin Martínez, Javier González Oca Gallego, Antonio Gómez Martínez, Santiago Hernández Castro, Manuel Lara Fabres Juan Losada Iglesias, José Lago Otero, José Liao Díaz, Elías Mirand Rodríguez, Ramón Marino Barbazán, Alberto Martín García, Arturo Martínez Zarate, Antonio Moreno Casal, José Naya Díaz, María Luisa Núñez Golmar, Valentín Pérez Sánchez, Juan Pita da Veiga Regal, José Pita Fernández, Ramón Manuel Prieto Frutos, Jesús Rey Rodríguez, Manuel Rivero Vizo, José Rodríguez Rey, Baltasar Reimundo González, Mauricio Sanjurjo Gómez, Juan Sequero Pita, Manuel Saborido Silva, Juan María Taboada López, Andrés Vázquez Barral, Antonio Vázquez Rodríguez, Antonio Vázquez Chao, Eduardo Varela Lorenzo.

## Sorteo Coñac Garnier

En el sorteo mensual Garnier celebrado el 29 de Septiembre en el Café SENRA, resultó premiado el número 3.970. El poseedor de tal número podrá pasar a recoger el RELOJ DUWARD en el citado CAFÉ SENRA, educando el plazo de entrega a los 30 días de efectuada el sorteo.

## Vida Religiosa

**SANTO JUBILEO CIRCULAR DE LAS CUARENTA HORAS**  
Hoy, corresponde la Exposición del Santísimo, en la iglesia parroquial de San Julián.

**CONGREGACIÓN DE HIJAS DE MARIA (IGLESIA DE SAN FRANCISCO)**  
El sábado, día 6, tendrá lugar en la Sala de Juntas de San Francisco la reunión general de apertura de curso, a las cinco de la tarde. A las cinco y media, Penitencia Sabatina como primer sábado de mes.

El domingo, día 7, Misa de Comunión general, a las nueve y media, en San Francisco.

Se ruega a las congregantes y demás jóvenes de Ferrol la asistencia a estos actos.

## Una máquina escribir

nacional o extranjera de las mejores marcas.

Casa SIGMA, Sagasta, 14 y 16 FERROL

## «CULTIVO CIVIL

Nacimientos.—Blanca María Fraga Romero, Mercedes Doval Garrido, María Emilia Alonso Arias y María de los Angeles Delgado Pérez.

Defunciones.—Manuel Rodríguez Guerrero, de 60 años; Francisco Iglesias Pazos, de cinco meses.

## Disposiciones de Marina

### Se nombra jefe del Arsenal de la Base Naval de Baleares, al capitán de fragata don Emilio Fernández Segade.

—Se nombra comandante del cazasubmarinos, próximo a ser entregado a la Marina, en Burdeos, al teniente de navío don Manuel Barro Neira, destinando a dicho buque al alférez de navío don Eduardo Gómez del Castillo.

—Se nombra comandante del patrullero V-21, al alférez de navío don Juan José Segura Agacino.

—Se destina al petrolero "Teide", al alférez de navío don José Sierra Campos, y al de igual empleo, R. N. A., don Maximiliano Válcárcel Ocampo.

—Se nombra jefe de máquinas del R.A. 1, al teniente don Luis Rivera Couce.

—Idem ídem del R.A. 2, al ídem don Manuel Castelo Alonso.

—Idem del cazasubmarinos a entregar en Burdeos, al teniente don Francisco Gómez Manero.

—Se nombra instructor de oficiales en la Escuela de Submarinos, al capitán de corbeta don Juan Antonio Moreno Aznar.

—Idem ídem al jefe del mismo empleo, don Tomás Clavijo Navarro.

—Se nombra instructor de Artillería, a bordo del crucero "Canarias", al alférez de navío don Gabriel Antón Pérez-Pardo.

—Se destina a los cursos de los Estados Unidos de Norteamérica, a los capitanes de corbeta don Manuel Sánchez Alonso, don Alfonso Gómez Suárez, don Jorge García-Tarreau y Kañen, y tenientes de navío don Marcelino Candela de Torre, don José Bermejo de Blas, don Carlos Ripoll Gutiérrez, don Leonardo de Icaza Apellániz, don Eloy Señal Ferrer, don Juan Fernando Ruiz Montero, don Juan Blas Osorio, don Jacinto García Abajo, don Luis Meléndez Segura.

—Se concede licencia para contraer matrimonio con la señorita María del Pilar del Río y de las Heras, al capitán de Intendencia don Emilio Bujanda Pérez.

—Idem con la señorita Margarita Mielgo de Castro, al teniente de Intendencia don Fernando Moreno Sanz.

—Se destina al cazasubmarinos "S. C-110", al contramaestre segundo don José Bellas Penabaz.

—Se destina al cazasubmarinos "S. C-110", al contramaestre segundo don José Bellas Penabaz.

—Se destina al cazasubmarinos "S. C-110", al contramaestre segundo don José Bellas Penabaz.

—Se destina al cazasubmarinos "S. C-110", al contramaestre segundo don José Bellas Penabaz.

—Se destina al cazasubmarinos "S. C-110", al contramaestre segundo don José Bellas Penabaz.

—Se destina al cazasubmarinos "S. C-110", al contramaestre segundo don José Bellas Penabaz.

—Se destina al cazasubmarinos "S. C-110", al contramaestre segundo don José Bellas Penabaz.

—Se destina al cazasubmarinos "S. C-110", al contramaestre segundo don José Bellas Penabaz.

—Se destina al cazasubmarinos "S. C-110", al contramaestre segundo don José Bellas Penabaz.

—Se destina al cazasubmarinos "S. C-110", al contramaestre segundo don José Bellas Penabaz.

—Se destina al cazasubmarinos "S. C-110", al contramaestre segundo don José Bellas Penabaz.

—Se destina al cazasubmarinos "S. C-110", al contramaestre segundo don José Bellas Penabaz.

—Se destina al cazasubmarinos "S. C-110", al contramaestre segundo don José Bellas Penabaz.

—Se destina al cazasubmarinos "S. C-110", al contramaestre segundo don José Bellas Penabaz.

—Se destina al cazasubmarinos "S. C-110", al contramaestre segundo don José Bellas Penabaz.

—Se destina al cazasubmarinos "S. C-110", al contramaestre segundo don José Bellas Penabaz.

—Se destina al cazasubmarinos "S. C-110", al contramaestre segundo don José Bellas Penabaz.

—Se destina al cazasubmarinos "S. C-110", al contramaestre segundo don José Bellas Penabaz.

—Se destina al cazasubmarinos "S. C-110", al contramaestre segundo don José Bellas Penabaz.

—Se destina al cazasubmarinos "S. C-110", al contramaestre segundo don José Bellas Penabaz.

—Se destina al cazasubmarinos "S. C-110", al contramaestre segundo don José Bellas Penabaz.

—Se destina al cazasubmarinos "S. C-110", al contramaestre segundo don José Bellas Penabaz.

—Se destina al cazasubmarinos "S. C-110", al contramaestre segundo don José Bellas Penabaz.

—Se destina al cazasubmarinos "S. C-110", al contramaestre segundo don José Bellas Penabaz.

—Se destina al cazasubmarinos "S. C-110", al contramaestre segundo don José Bellas Penabaz.

—Se destina al cazasubmarinos "S. C-110", al contramaestre segundo don José Bellas Penabaz.

## Una nevera para su hogar

muchos modelos en Casa SIGMA, Sagasta, 14 y 16 FERROL

recho, otra en la región malar izquierda, fuerte contusión en la fosa supratentorial derecha, conmoción cerebral y erosiones en diversas partes del cuerpo, calificándose su estado de grave.

Por el Juzgado de Marina se instruyen las oportunas diligencias.

## Enceradoras - aspiradores

Casa SIGMA, Sagasta, 14 y 16 FERROL

DESOBEDIENCIA A UN GUARDIA MUNICIPAL

Por desobediencia y resistencia a un Guardia Municipal en ocasión de hallarse parado un camión de su propiedad en la confluencia de la calle de la Muralla y Plaza de España, fué denunciado al Juzgado de Instrucción Eduardo Sánchez Vázquez, industrial y vecino de esta ciudad.

TIMADOS DOS MARINEROS

Por inspectores del Cuerpo General de Policía se practican pesquisas para localizar a dos individuos que ayer hicieron víctima de un timo, llevándose los relojes que tenían, con la promesa de reparar con ellos una fuerte cantidad que dijeron habían encontrado, a los marinos del crucero "Canarias", Francisco Rodríguez Urbán y Francisco Pérez, que se encontraban en el Cansón de Molins.

Academia de Corte y Confección

Durán de González

El sistema más nuevo y elegante. No tiene rival. El éxito de sus alumnas acredita su popularidad.

Plaza de las Angustias, 99-1.º FERROL

Una bicicleta garantía

Casa SIGMA, Sagasta, 14 y 16 FERROL

JEFATURA DE TELECOMUNICACION

Ayer ha marchado a Madrid, con autorización de la Superintendencia, el jefe de Telecomunicación de esta ciudad, don Juan José López Pérez, en el departamento de Ferrol del Caudillo.

UNA CAMA

aluminio anodizado, una cama para TODA LA VIDA.

Casa SIGMA, Sagasta, 14 y 16 FERROL

PRESENTACIONES EN S. NIDAD

En la Dirección de Sanidad Exterior (Secretaría), en hora hábil de oficina, debe presentarse para recoger documentos de interés, la vecina de esta ciudad, doña Francisca Pérez García, con domicilio en Adinas, 81, b.

Una lámpara de adorno

Muchos modelos, de las últimas novedades, en Casa SIGMA, Sagasta, 14 y 16 FERROL

SENSIBLE ACCIDENTE DE CIRCULACION

A últimas horas de la mañana de ayer en la Carretera de Circunvalación, y en las inmediaciones del Mercado Central, un auto del Parque de Artillería atropelló al marino de la Armada de la dotación del patrullero R. R. 19, José Castiella Tordin, de 20 años, soltero, natural de Castiella, en la Coruña, que iba por dicha vía conduciendo un camión para efectuar compras con destino al citado buque.

Trasladado al Hospital de Marina se le apreciaron una herida contusa en la región frontal con desprendimiento del globo ocular de la zona.

Una película excepcional protagonizada por la bella y escultural

Silvana Pampanini

UNA JOYA DEL CINE

Producción que cautiva al espectador

LAS PELIRROJAS

Magistral interpretación de

MOINA SHEARER Y JOHN JUSTIN

(Mayores)

NO-DO 716-A

HOY-ESTRENO EN EL

AVENIDA

(PARA MAYORES)

UNA JOYA DEL CINE

Producción que cautiva al espectador

LAS PELIRROJAS

## LA BOLSA

### COMENTARIO FINANCIERO

La política de emisión de acciones con prima para reservas sigue bien acogida en la Bolsa, ya que todos los valores que la ponen en práctica experimentan alzas de consideración, mientras que el buen ambiente se extiende por todos los mercados, alcanzando a la mayoría de los títulos que cotizan. Ayer la nota saliente estuvo en torno a Aguilas, que avanzó treinta enteros, mientras que Banco Español de Crédito, Hispano Americano, Constructora General, Urbis y Químicas Canarias, avanzaban quince, y Alcazar catorce. La firme postura de todos los mercados se veía confirmada al cierre por la existencia de una demanda extendida, a pesar de las mejoras experimentadas por los valores.

### BANCOS

|                    |         |
|--------------------|---------|
| Crédito Industrial | 260.-   |
| España             | 861.-   |
| Exterior           | 596.-   |
| Banco de España    | 1.015.- |
| Hipotecario        | 540.-   |
| Central            | 742.-   |
| Hispano Americano  | 840.-   |

### ELECTRICAS

|           |        |
|-----------|--------|
| Leonesa   | 280.-  |
| Langreo   | 273.-  |
| Viego     | 297.-  |
| Penosa    | 327.-  |
| Castibero | 255.-  |
| Chorro    | 281.-  |
| Española  | 395.-  |
| Inductivo | 339,50 |
| Sil       | 375.-  |
| Sevillana | 205.-  |
| Madrid    | 256.-  |
| Nansa     | 193.-  |
| Moncabril | 225.-  |

### ALIMENTACION

|                   |       |
|-------------------|-------|
| Aguila            | 680.- |
| Azuarcera General | 234.- |
| Elvico            | 528.- |

### CONSTRUCCIONES

|                     |       |
|---------------------|-------|
| Hidrocarb           | 170.- |
| Dragados            | 253.- |
| Celta               | 109.- |
| Iber. Metropolitana | 234.- |
| Urbanizadora Metro  | 665.- |
| Urbis               | 370.- |

### MINERAS

|          |       |
|----------|-------|
| Rli      | 593.- |
| Pelguera | 497.- |
| Quindos  | 843.- |

### MONOPOLIOS

|            |       |
|------------|-------|
| Campa      | 240.- |
| Tabacalera | 190.- |

### NAVALES

|                   |       |
|-------------------|-------|
| Ordinarias        | 273.- |
| Levante           | 230.- |
| Referentes        | 273.- |
| Transmediterránea | 248.- |

### QUIMICAS

|                    |       |
|--------------------|-------|
| Penicilina         | 261.- |
| Asidero            | 172.- |
| Sociedad Asagonesa | 320.- |
| Explosivos         | 566.- |
| Estrolos           | 844.- |
| Indonitro          | 245.- |
| Unión Química      | 339.- |

### SIDEROMETAL

|                     |       |
|---------------------|-------|
| Hornos              | 400.- |
| Auxiliar F.P. CC.   | 683.- |
| Sociedad Bárbara    | 289.- |
| M. y Construcciones | 278.- |
| M. Metálicas        | 214.- |
| M. Metálicas        | 240.- |

### VARIAS

|                     |        |
|---------------------|--------|
| General Inversiones | 223.-  |
| Inda                | 166.-  |
| Superior Reunidas   | 270.-  |
| Telefonos           | 399,75 |
| Viarco              | 156.-  |
| Refasa              | 309.-  |
| Senace              | 402.-  |
| Metro               | 213.-  |
| Aviaco              | 135.-  |
| Fasa                | 320.-  |
| Sol                 | 247.-  |

### AVENIDA

HOY

5-15 — 7-45 y 10-45

ESTRENO

de la gran producción interpretada por la gran SILVANA PAMPANINI

TIRMA

(Para mayores)

Con GUSTAVO ROJO Y MARCELLO MASTROIANNI

En Technicolor

NOTICARIO NO-DO

5-30 — 8 — 11

(Sensacional Recreación)

EN TECNICOLO

La isla del deseo

(Autorizada mayores 16 años)

LINDA DARNELL TAB HUNTER DONALD GRAY

Completa el programa: NO-DO 716-B

HOY

UNA JOYA DEL CINE

## LA BOLSA

### COMENTARIO FINANCIERO

La política de emisión de acciones con prima para reservas sigue bien acogida en la Bolsa, ya que todos los valores que la ponen en práctica experimentan alzas de consideración, mientras que el buen ambiente se extiende por todos los mercados, alcanzando a la mayoría de los títulos que cotizan. Ayer la nota saliente estuvo en torno a Aguilas, que avanzó treinta enteros, mientras que Banco Español de Crédito, Hispano Americano, Constructora General, Urbis y Químicas Canarias, avanzaban quince, y Alcazar catorce. La firme postura de todos los mercados se veía confirmada al cierre por la existencia de una demanda extendida, a pesar de las mejoras experimentadas por los valores.

### BANCOS





## en la Audiencia EL EBANISTA y chararilero del Rastro, Claudio Díez, condenado, aunque no a muerte

La Sala le ha impuesto treinta años de reclusión

La Sala 3.ª ha sentenciado la causa que por asesinato se seguía al ebanista y chararilero del Rastro Claudio Díez-Royo, un hombre que tiene ahora cincuenta y seis años y que, como se sabe, asesinó el 4 de junio del pasado a una mujer llamada Irene López Navarro, de treinta y uno, que trabajaba como camarera en el bar Asturias, de la calle de Fernández y González. Los jueces declararon probado primeramente, y en relación con la personalidad de Claudio, que vivía separado de su mujer y que era sujeto de mala conducta moral, amigo de mujeres, reconociendo amoríos con varias. Las últimas relaciones las mantuvo con Irene que se ganaba la vida en aquel establecimiento madrileño, atendiendo con su trabajo a sus necesidades y a las de sus hijos, uno de los cuales vivía con ella.

Señala luego el resultado de hechos probados que Irene decidió un día romper las relaciones con el inculcado, como consecuencia de diferencias surgidas entre ambos y de las amenazas de que él la hacía objeto. Así las cosas, el día 4 de dicho mes de junio, y después de una semana sin haber visto a Irene, Claudio estuvo a buscarla en la casa donde ella vivía. Era en las primeras horas de la tarde. Una vecina se prestó a subir el recado. Pero Irene se negó a salir.

El se marchó, y ya anochecido acudió en busca de ella al bar Asturias. Tampoco la encontró, pues había ido a una peluquería. Fue entonces cuando compró, en un establecimiento de la calle del Príncipe, una navaja barba. Retornó al establecimiento donde ella prestaba sus servicios animado del propósito de reanudar las relaciones rotas por decisión de Irene. Mientras cenaba conversó con ella, y cuando acabó la comida, salió en su compañía dirigiéndose para tomar café a un establecimiento de la plaza del Angel. Al regresar, y cuando ambos llegaban a la altura del bar Oro del Rincón, una terraza se hallaba llena de parroquianos, Claudio hizo ademán de alzarla. En esta circunstancia la mujer con la mano izquierda por un hombro, y sin discusiones ni gritos, hasta el extremo de que los clientes del Oro no se apercebirían de nada, le tiró un tajo fuerte y profundo en la barba, de modo tan rápido e inesperado que ella no pudo sospechar la agresión ni, en consecuencia, aperebirse del acontecimiento.

Irene se derrumbó con un corte en el cuello de izquierda a derecha y de abajo arriba, que le seccionó la carótida primitiva derecha y la yugular por el mismo lado, muriendo instantáneamente. Inmediatamente Claudio se marchó de allí, presentándose dos días después en el Juzgado de guardia, en donde los hechos eran ya conocidos.

El fiscal había acusado a Claudio de autor responsable de un delito de asesinato en el que concurrían las circunstancias de alevosía y de desprecio de sexo. Pidió a la Sala impusiera el más alto de los castigos, la pena de muerte, que añadía a las agravantes de alevosía y de desprecio de sexo, una más, la de haber cometido el delito en un lugar público, falta condenada a treinta años de reclusión mayor y al pago de una indemnización de 50.000 pesetas a los familiares de la víctima.

DORAMAS

La Sala declaró a Claudio Díez-Royo responsable del asesinato de Irene, estableciendo que en el delito concurrían las agravantes establecidas por el artículo 10.º del Código Penal, falta condenada a treinta años de reclusión mayor y al pago de una indemnización de 50.000 pesetas a los familiares de la víctima.

Baterías  
PEBE  
ACUMULADORES NIFE S. A.

# Los celos de Irma Simplicita pusieron en jaque a la Policía argentina

BUENOS AIRES, octubre.

Irma Simplicita es una mujer desdichada. Ha quedado apresada en la red que ella misma tejiera para atrapar a su esposo. Mi paisano Sánchez Panza hubiera aquí ensartado, sin fatiga, dichos y refranes que vendrían como anillo al dedo para recordar que renega tempestad aquel que siembra vientos, y que los celos son malos consejeros, y que hubo un azaroso cazado, y alguien que iba por lana y salió traquilado. Irma Simplicita había oído decir muchas veces que la haga y o la tema. Pero los celos fueron más fuertes que su discreción.

Había envidiado y de su primer casamiento tenía un hijo de once años cuando contrajo segundas nupcias con Raúl Oscar Molinas, portero de uno de los Juzgados de Instrucción de La Plata. De este enlace nacieron tres hijos. El matrimonio fue feliz hasta que el diablo comenzó a enredar en la madeja de los celos. Irma Simplicita (aunque su apellido no la denota) es una mujer de apasionado temperamento. Muy molesta porque su esposo salía de su casa todas las noches para regresar en horas de la madrugada, con el fin de realizar un trabajo extraordinario, urdió una patraña para que al esposo perdiese su destino nocturno y así no saliese a la calle después de cenar.

Dos días o tres más tarde, los periódicos tenían tema para un folletín. Destacamientos de policía motorizada llegaron al Juzgado de Instrucción de La Plata donde vive Irma Simplicita con su esposo y en el que se hallaban depositados varios e importantes sumarios relacionados con la venida revuelta del mes de junio. Irma había llamado a su esposo a un café donde estaba con unos amigos para decirle que habían llamado por teléfono dos veces para advertirle que no hiciera frente a unos per-

## El delirio de una neurótica y el delito de entorpecer las comunicaciones telefónicas

(Crónica de nuestro corresponsal, E. CASTELLANOS)

Señas que iban a llegar al Juzgado con cara de malos amigos, porque la cosa no iría contra ella. Por indicación del marido avisó a la Policía. Y cuando ésta llegó, casi al mismo tiempo que el esposo, Irma se hallaba semidesnuda con un fuerte golpe en la cabeza. Explicó después que unos desconocidos habían entrado en el Juzgado, la habían golpeado y habían huido al llegar la Policía, después de intentar secuestrar unos sumarios. Después de movilizarse por toda la ciudad en busca de los secuestradores de expedientes relacionados con la trágica revolución, la Policía entró en sospechas y sometió a Irma Simplicita a un estrecho interrogatorio, que vino a poner en claro que la mujer había urdido todo aquello para obligar a su esposo a estar a su lado. Todo lo cual ella ha servido para que el marido sostenga que su mujer le hace imposible la vida con sus celos.

EL AURICULAR DESCOLGADO  
Otra mujer casada y de treinta y cinco años de edad ha sido procesada. El juez ha otorgado auto de prisión preventiva y ha embargado sus bienes por haber incurrido en el delito que prevé y reprime el artículo 187 del Código Penal argentino. ¿Cuál es ese delito? Llamar por teléfono a otra mujer en forma reiterada, no contestar cuando la llamada era atendida y dejar descolgado el auricular durante varios minutos, con lo cual quedaba entorpecida la comunicación telefónica del número marcado.

EVA PERÓN, «REENCARNADA»  
DA» (!)

La copropietaria de un periódico de la ciudad de Rosario acusada a su yerno de haberla defraudado en cerca de medio millón de pesos. El demandado sostiene que se trata de una denuncia dolosa y aduce los testimonios de los doctores Miguel L. Págu, Martín Urdaniz y Nerio

interrogada por la Policía, confesó:  
—Vive cómodamente. No tengo familia y no quiero trabajar. Pero pido para asegurarme una vejez tranquila. (Llevaba consigo casi 20.000 pesos.)

FUE PRIMO TRES VEGES

Todos los días se da una larga lista de automóviles robados. Algunos de esos coches reaparecen casi siempre desvalijados. Otros no vuelven a ser vistos. Víctimas de los robos de autos son sus propietarios y sus compradores. Tal es el caso de Primo Pacifico Lucchetti. Primo estaba desoso de comprar un coche. Pero tenía que ser de segunda mano, porque los nuevos tienen unos precios estratosféricos. Y cayó en el cepo, comprando un coche usado que le ofrecieron, como una ganga, en 100.000 pesos. Pocos días después de haberlo pagado y recibido, el coche (que había sido robado a Said Abud) le fue sustraído. Luego fué encontrado en poder de Jorge Chemes, a quien los mismos ladrones que lo vendieron a Primo se le entregaron por 100.000 pesos.

COMO EN EL LEJANO OESTE

Es peligroso andar en horas de la noche por los alrededores de Buenos Aires. Peligroso por las «patotas» (gamberrismo) y es peligroso porque a veces se viven escenas tan truculentas como en las películas del lejano oeste norteamericano. Cuando iba a su casa, ya de madrugada, Jorge Manrique González, vid que se le acercaban a todo galope dos jinetes, que revelaban en mano le exigieron el dinero que llevaba. El atracado comenzó a dar gritos. Llegó la Policía. Los atracadores recibieron a balazos a los agentes del orden. Luego huyeron galopando. Ninguno de los protagonistas resultó herido.

## MENSAJE DEL ALCALDE DE SAN AGUSTIN (FLORIDA) AL DE AVILES

Invitación y llave de oro de la ciudad

OVIEDO. (Crónica de nuestro corresponsal.)

La ciudad más antigua de los Estados Unidos de América es San Agustín, en la Florida, fundada por el navegante alviesino Pedro Méndez de Aviles. Hace unas semanas, el Ayuntamiento de Aviles invitó al traslado de los restos del ilustre marino español al embajador americano en España, mister Lodge. Se le regaló una bandera española donde se refleja el caño y la amistad de los españoles para la ciudad de San Agustín. Los marinos americanos la portaron a través del Atlántico, hasta tocar en la península de la Florida. La ciudad americana, que pronto celebrará el cuatrocientos aniversario de su fundación por el adelantado Pedro Méndez, se congratiló de este simbólico regalo. Ahora, el alcalde de aquella ciudad de San Agustín, adelantado que hay en el Ayuntamiento de Aviles, cuyo lienzo será colgado en los salones del Capitolio de Washington.

Los indios wyandottes recuperan la propiedad de los terrenos sobre los que fué edificada Kansas City

(De «Times».)  
La tribu india de los wyandottes es muy famosa por su habilidad manejando el «tomahawk». Pero los tiempos han cambiado mucho desde que los «bravos» de esta tribu recorrieran la pradera. Hoy ha sido por medio de la sagacidad de astutos abogados por lo que los wyandottes han infligido a los blancos una gran derrota.

Los orígenes del conflicto se remontan a más de cien años: en 1840, la tribu de los wyandottes se estableció en Kansas, instalando allí sus tiendas y su cementerio. Quince años después, los wyandottes firmaron un acuerdo con el Gobierno de los Estados Unidos, aceptando cambiar sus tierras de Kansas por una reserva en Oklahoma. Pasaron algunos años y la ciudad de Kansas se erigió en el lugar donde antes se levantaban las tiendas de los wyandottes. Desde entonces, los indios no han cesado de protestar, afirmando que ellos habían cedido los derechos de propiedad del lugar donde se levantaba su pueblo de tiendas, pero no los del cementerio donde reposaban los restos de sus antepasados.

Cuando los wyandottes notaron que las negativas de los blancos se debilitaban arrojaron en sus esfuerzos. Y así, Lawrence Zane, jefe de los wyandottes, consiguió obtener de Washington, en julio pasado, una decisión favorable a su tribu, sin que los diputados de Kansas se dieran cuenta de la maniobra.

Así, los wyandottes han recuperado los derechos de propiedad de unos terrenos que tienen un valor de unos 52 millones de pesetas, con gran desesperación de los habitantes de Kansas.



—Querido, ¿estás seguro de que es un lugar tranquilo para pasar la noche?

## Duelo entre los dos grandes PARTIDOS POLITICOS de Marruecos

El Istiqlal se pronuncia por la aplicación de los principios del Islam, y el P.D.I. afirma que la dictadura amenaza el trono

(Crónica de nuestro corresponsal, ANTONIO COLON)

TANGER, octubre.

A medida que pasan los días se intensifica la pugna entre los partidos políticos marroquíes. Resulta hasta apasionante presenciar, sobre todo, el duelo entablado entre el Istiqlal y el P. D. I., que se empeñan a fondo para vencer en la crítica situación planteada. El Partido Democrático de la Independencia organizó en uno de los mayores «banios de latas» de Casablanca —viven en él más de 250.000 personas— un mitin en el que hablaron los ministros de dicho partido que figuran en el Gobierno. «Eabéis —dijo Butaleb, ministro de Trabajo— que los dictadores no han respetado jamás a los reyes. La dictadura sería un peligro para el trono. Vuestro rey es el rey del pueblo. Uníos para defender vuestro trono y vuestras libertades».

«Algunos quieren aplicar en Marruecos los principios democráticos, pero nosotros no conocemos la democracia», decía así a la misma hora el Alhaj el Fassi, líder del Istiqlal, en una reunión celebrada por este partido en Rabat. «El pueblo marroquí —precisa—, es un pueblo musulmán y árabe, y son los principios del Islam los que se deben aplicar para la libertad económica y social, y para la emancipación de la mujer. El Fassi volvió a pedir también la formación de un Gobierno homogéneo que sea capaz de realizar los fines de la independencia, la incorporación de la Mauritania a Marruecos y una solución pacífica para el problema argelino gracias a la mediación de Mohamed V».

«¿Quién llevará el gato al agua?», es decir, su Poder al Gobierno? Esto es lo que nos estamos preguntando desde el 20 de agosto último, en que la crisis fué planteada.

La personalidad del sultán continúa dominando la situación, y en Rabat se insiste en que se formará un Gobierno de técnicos, cuyos puestos claves estarán en manos del Istiqlal. Cualquiera que sea el Gobierno y la evolución de la situación, habrá de hacer frente a dos cuestiones que se dibujan más precisas e imperiosas cada día. Estas son:

Primera. «Con qué sistema económico se reemplazará el del Protectorado?»

Segunda. «En qué cuadro político conviene efectuar esta transformación?»  
Por el momento —como ha señalado en repetidas ocasiones el Istiqlal— el nuevo Estado marroquí independiente se ha limitado en lo económico, que es la clave de todo el problema, a adoptar simplemente el sistema administrativo del Protectorado; a continuarlo, mejor dicho, «ha calzado —como ha manifestado gráficamente un comentarista francés—, las botas del Protectorado». Pero esto no podrá durar mucho tiempo, porque las masas —marroquíes— que la transformación social que haga efectiva la independencia, y así está el Istiqlal para recordarlo y exigirlo.

LA «MISION ESPECIAL» DEL PRINCEPE MULEY HASSAN

La Prensa de París continúa insistiendo obstinadamente en que el príncipe Muley Hassan no ha ido sólo a París para tratar de las negociaciones franco-marroquíes, sino que lleva una «mision especial». Se dice que el sultán, hace unas tres semanas, confirió con los dirigentes nacionalistas argelinos Fernand Abbas y Ben Bella. Desde entonces ha venido madurando la posibilidad de una Conferencia franco-argelina en Rabat para arreglar la candente cuestión de Argelia. Se afirma que en su mensaje al Gobierno francés le pide a éste que destaque a la capital jirafina a sus representantes para entrar en contacto con los delegados argelinos.

Desde luego, de ser ciertos estos rumores, no hay duda de que Francia debería darse prisa en definirse sobre este asunto. La situación en Argelia se encorva cada vez más a pesar de las optimistas declaraciones del ministro residente, Lacoste, que son un poco al estilo de «sin novedad, señores baronesas». Cada vez que habla diciendo que todo marcha mejor y que la situación está dominada, la reacción nacionalista es terrible. Argel, como se sabe, vivió una noche de terror por la explosión de varias bombas en dos cafeterías cuando éstas se hallaban llenas de público. Fueron unas escenas atroces. Más de 60 heridos, de ellos 30 graves. Sobre el sue-

do, naturalmente, dejando de lado causas como l'arras, Sabadell y Mataró, con 50.000 habitantes cada una.

El distrito más poblado es el octavo, donde radica la ex villa de San Gervasio, con cerca de 150.000 habitantes, pero el de mayor densidad es el tristemente famoso distrito quinto o «barrio chino», con 1.254 habitantes por kilómetro cuadrado.

Las zonas verdes, pese a la existencia de los parques municipales, de Monjuich y del Tibidabo, son menores problemáticamente que en Madrid, pero, eso sí, entre esos bosques y los platanes plantados en las vías públicas, Barcelona cuenta más de 110.000 árboles, casi uno por cada diez habitantes.

El clima es más bien templado y muy benigno; 80 días de lluvias tuvimos en el 1955. Nacieron 22.792 niños y murieron 12.240 vecinos.

La mortalidad infantil ha descendido de 18 a 4 por 100 en cincuenta años. Las causas de mortalidad en los mayores fueron en muchos casos enfermedades de corazón y lesiones vasculares, y tumores malignos o cáncer, sobre todo en los mayores de sesenta años. Se consumaron 77 suicidios.

Los accidentes de circulación arrojaron un balance de 72 muertos y 5.158 heridos. Los accidentes de motos son los más frecuentes. El día más peligroso es el sábado, y la hora fatídica, la una de la tarde.

No hemos hablado de los matrimonios. Pues hubo 11.635 bodas. Septiembre fué el más casamentero. Los sábados y domingos, los días preferidos para el enlace mientras que en martes se casan menos de la mitad que en cualquier otro día de la semana.

Barcelona sigue siendo meta de muchos emigrantes. Oficialmente quedaron clasificados 32.000 nuevos vecinos procedentes del resto de España. Los andaluces, con más de nueve millones de unidades de volantes, 85 millones de litros de leche y 20 millones de docenas de huevos.

## BARCELONA EN CIFRAS

1.401.686 habitantes en diciembre de 1955

BARCELONA. (De nuestro corresponsal Jaime Arias.)

«Le divierten las estadísticas? Hay quien no cree en ellas. Pero el Instituto Municipal de Estadística es precisamente de los que tienen buena fama. Y no vamos a despreciar la oportunidad que nos presenta el recién publicado resumen del año 1955 para rellenar una croniquilla a base de guarismos».

La población de Barcelona ciudad en diciembre del año pasado era de 1.401.686 habitantes. Pero tocando Barcelona, adentrados en sus mismos suburbios, existen Municipios tan importantes como Hospitalet de Llobregat y Badalona, con 30.000 y 76.000 habitantes, respectivamente. El vecindario barcelonés se extiende realmente hasta Montgat al Norte, Castelldefels al Sur y San Cugat y Sardiñola al Norte. La población total de la comarca de Barcelona suma 1.733.052 habitantes, una extensión de cerca de 50.000 hectáreas y una densidad de 34,83 habitantes por hectárea.

Esto, naturalmente, dejando de lado ciudades como l'arras, Sabadell y Mataró, con 50.000 habitantes cada una.

El distrito más poblado es el octavo, donde radica la ex villa de San Gervasio, con cerca de 150.000 habitantes, pero el de mayor densidad es el tristemente famoso distrito quinto o «barrio chino», con 1.254 habitantes por kilómetro cuadrado.

Las zonas verdes, pese a la existencia de los parques municipales, de Monjuich y del Tibidabo, son menores problemáticamente que en Madrid, pero, eso sí, entre esos bosques y los platanes plantados en las vías públicas, Barcelona cuenta más de 110.000 árboles, casi uno por cada diez habitantes.

El clima es más bien templado y muy benigno; 80 días de lluvias tuvimos en el 1955. Nacieron 22.792 niños y murieron 12.240 vecinos.

La mortalidad infantil ha descendido de 18 a 4 por 100 en cincuenta años. Las causas de mortalidad en los mayores fueron en muchos casos enfermedades de corazón y lesiones vasculares, y tumores malignos o cáncer, sobre todo en los mayores de sesenta años. Se consumaron 77 suicidios.

Los accidentes de circulación arrojaron un balance de 72 muertos y 5.158 heridos. Los accidentes de motos son los más frecuentes. El día más peligroso es el sábado, y la hora fatídica, la una de la tarde.

No hemos hablado de los matrimonios. Pues hubo 11.635 bodas. Septiembre fué el más casamentero. Los sábados y domingos, los días preferidos para el enlace mientras que en martes se casan menos de la mitad que en cualquier otro día de la semana.

Barcelona sigue siendo meta de muchos emigrantes. Oficialmente quedaron clasificados 32.000 nuevos vecinos procedentes del resto de España. Los andaluces, con más de nueve millones de unidades de volantes, 85 millones de litros de leche y 20 millones de docenas de huevos.

Conoce Vel...  
EL MAS MODERNO Y AVANZADO SISTEMA DE SONIDO  
4R  
ES UN ADELANTO CIENTIFICO DE...  
MARCONI  
PRIMER NOMBRE EN RADIO



# Todos los deportes



LA DURACION Y CONSERVACION DE SUS ROPAS  
consta en una perfecta limpieza en seco, dándole, en la

## TINTORERIA "IDEAL"

en plisados disponemos de los últimos modelos  
Primo de Rivera, 81 Teléfono, 24-12  
EL FERROL DEL CAUDILLO

### ANTENA FERROLANA

## Mañana, visita del Sestao

Gente nueva en sus filas y en las del Club Ferrol

El Sestao es el equipo que mañana recibe al Ferrol en el Estadio Municipal Matolo Rivera. Los vacos traen en esta ocasión un equipo francamente joven y muy similar al que en la pasada temporada le dio, también en el Inferno, un disgusto al Ferrol, pues con un juego rápido y pegajoso, de cerrada defensa, e torpemente en labor de los delanteros ferrolanos, forzaron un empate a cero, que les alivió mucho la difícil situación, e que en aquellas alturas de la Liga, se encontraba el Sestao.

Nada sabemos de la táctica que en este encuentro sacará el Sestao, pero suponemos que no se distanciará mucho de la de la pasada temporada. Ya salgan a ganar, creando juego, o a defenderse, destruyendo el juego del contrario, el Ferrol no puede confiarse, o sea cosa de que tropiece dos veces en la misma piedra, para evitar la repetición del resultado de la temporada anterior. De aquella, es cierto, que el Ferrol no le interesaban los puntos, pues a falta de dos encuentros se hallaba en quinto lugar, sin esperanzas de jugar la Lliga, dentro que el Sestao se batía trágicamente con Logroñés para salvarse del último lugar de la clasificación. Pero hoy las

cosas son distintas. Estamos a principios de temporada, y no podemos decir que la hubiésemos empezado bien. No se puede perder más puntos en casa, ya que luego lo sentiríamos. Los tres negativos no son para intranquilizarse, pues se pueden remontar, pero no hay que aumentar la cuenta. Por eso es de todo punto necesario que el Ferrol conquiste mañana los dos puntos en litigio.

La tónica del juego del Sestao, como decimos, será parecida a la del anterior encuentro, pase a que en su conjunto alienen muchos jugadores nuevos, que no figuraban en el equipo que nos visitó. Su alineación entonces fue: Edu; Lloa I, Eraná, Sertucha; San Martín, Aránguiz, Zubi, Beascoechea, Aguirre, Leño y Menoyo.

En cambio la última que presentó, el pasado domingo frente al Rayo Vallecano, fue: Edu; Eguisquiza, Gómez, Eraná; Zubi, Aránguiz, Venancio, Prieto, Uriarte, Lloa II y Uriarte.

Como se ve este año de los jugadores del empate sólo vienen el portero Edu, Eraná, que de central pasó a lateral, Zubi, que vino de extremo y ahora de lateral y Aránguiz, que viene en el mismo puesto.

Total cuatro veteranos y siete juvenes.

El Ferrol creemos que se encuentra en un buen momento como lo demuestra el resultado del domingo en Baracaldo. La alineación se decidirá a última hora, pues depende de la forma en que se hallen el domingo algunos jugadores.

El equipo que presentó frente a los vacos la pasada temporada, sufrió también mucho del que se enfrentará mañana. Por lo pronto falta Berobé, Ton (lesionado), Germán, Jua; (lesionado), Chillon, Franco y Seijas, que no jugará y Alvarito. De los de aquel equipo sólo formarán mañana, José Carlos, Anca y Tucho. Como se ve sólo tres veteranos y en cambio muchos nuevos, como es natural.

Pese a todo, confiamos en la victoria. Sabemos que los jugadores están dispuestos a burlarse al aficionado ferrolano, para lo que no se contentarán en un momento y desde el principio saldrán dispuestos a dar la batalla y al final quedarse con los dos puntos, que es lo que a todos nos interesa.

DON MENDO.

EL ESTEIRO CONTRA EL EUMESA

El aficionado está interesado por ver al Esteiro de este año. La afición que el pasado año se desentendió del Esteiro, parece que este quiere ayudarlo, pues se da cuenta de que es el vivero del Ferrol. El Esteiro en la actualidad es lo único que de cantera queda en Ferrol.

El encuentro que, como es sabido, se celebra por lo mañana, promete estar interesante, pues de viejo es la rivalidad existente entre el equipo de Puenteume y los ferrolanos.

Este año se intenta la fórmula de jugar el domingo por la mañana y no los sábados, para ver si así le es más fácil asistir al aficionado, y al tiempo evitarse la compensación económica que había que darle al equipo visitante por jugar en semana.

Es de esperar que todos los buenos aficionados se trasladen a las doce de la mañana al Estadio. El Esteiro se presenta con un buen equipo. Joven y con jugadores de categoría. Este año está dispuesto a destacar en la competición y se prepara a conciencia para ello. Ahora es necesario que la afición ponga su granito de arena y los aliente, no sólo con sus gritos de ánimo, sino con su presencia en las gradas, pues no hay nada que destruya más al jugador que tener que hacer un partido con las gradas casi sin público.

## Claves del Tanteador Dardo

Correspondientes a la 5.ª jornada del Campeonato de Liga del 7 de Octubre de 1956

### PRIMERA DIVISION

|   |                       |   |                      |
|---|-----------------------|---|----------------------|
| C | Zaragoza Osasuna      | I | R. Sociedad Jaén     |
| E | At. Bilbao Las Palmas | N | Barcelona Coruña     |
| R | Celta Sevilla         | A | Valencia At. Madrid  |
| T |                       |   | R. Madrid Valladolid |

### Partidos 2.ª División que figuran en quiniela

|   |                 |   |                  |
|---|-----------------|---|------------------|
| H | Logroñés Caudal | S | Sabadell Tarrasa |
| J | Leonesa Eibar   | V | Málaga Murcia    |
| P | Ferrol Sestao   | X | Gerona Lérida    |
| Z |                 |   | Oviedo Alavés    |

## Sesión matinal de entrenamiento en SANTA ISABEL

## Hoy será decidido el equipo que enviará el Club Santiago a Ribadeo ¿Por quién ficha el delantero Matito?

Ayer hubo bastante actividad en el Campo Municipal de Santa Isabel, especialmente durante la mañana, ya que el señor Carolo, preparador del Club Santiago, ha optado por los entrenamientos matinales. Nos parece una medida muy acertada y así lo estiman los jugadores, que vieron con agrado esta innovación.

El trabajo de ayer ha consistido preferentemente en ejercicios físicos, bajo la atenta vigilancia del entrenador. Los más "castigados" fueron el defensa Ricoy y el medio volante Lema. A los demás también le suplico una buena dosis de movimientos, con lo que se busca la mayor elasticidad de las fibras del cuerpo.

Con toda seguridad que esta noche el señor Carolo, facilitará la lista de los jugadores que irán el domingo a Ribadeo para enfrentarse al tirolés en partido de Tercera División de Liga. A la vista de los nombres, se podrá sacar la consecuencia de cuál será la alineación, aunque, tal vez, se decidiese también por darla a conocer hoy mismo.

Hay motivos para creer que el equipo cambiará notablemente respecto del que jugó el domingo último contra el Lemos. En la defensa es donde las cosas no están claras y también se harán cambios en la delantera.

ROMAN REANUDO AYER SUS ENTRENAMIENTOS, SIN RESENTIRSE DE SU LESION

El magnífico medio volante, Roman, estuvo fuera de combate durante una semana larga, a consecuencia de una lesión sufrida en Baracaldo contra el Gran Peña. Desde entonces, se le sometió a un intenso tratamiento médico, que ha hecho que la lesión remitiera por completo.

Ayer, por la mañana, con la correspondiente autorización médica, Roman participó en la sesión preparatoria con sus compañeros de equipo.

Estuvo poco tiempo —nos dijo— y el entrenador me mandó a vestir.

—¿Qué impresión sacó el señor Carolo?

—Yo creo que fue buena.

—¿Y tú?

—Pues, no he notado nada de dolor y creo que estoy en condiciones de reanudar mis actividades deportivas. Claro que esto no quiere decir que sea necesario que me incluyan en Ribadeo. La palabra la tiene el señor entrenador, que es quien manda.

A nosotros nos basta con saber que Roman no se ha resentido de la lesión, puesto que esto supone que en cualquier momento podrá ser incorporado a la línea media. El domingo último, por ejemplo, se notó su ausencia en Santa Isabel.

PUERTAS CERRADAS

Sabemos que los entrenamientos vespertinos celebrados hasta ahora por el Club Santiago suscitaban la presencia de numeroso público y que algunos de estos circunstanciales espectadores llegaban a poner demasiado calor en cada uno de los encuentros celebrados, en perjuicio de la preparación.

La presencia de público en los entrenamientos no beneficia nada a las evoluciones del equipo y creemos que es pertinente cerrar las puertas del Estadio. De ese modo el señor Carolo y sus jugadores pueden, incluso, realizar una labor provechosa. Dejémosles a ellos solos con su trabajo.

LA INCOGNITA DE MATITO

Momentos antes de dar comienzo al entrenamiento del domingo pasado en Santa Isabel, alguien nos contó al oído: "Matito acaba de ir por el Club Santiago. Pero no diga usted nada hasta el martes..."

Y el martes pasó sin que tuviesen oportunidad de lanzar la noticia. El mismo informador nos dijo: "Quedó de venir al entrenamiento, pero no lo hizo así. De todos modos, es casi seguro que fliche".

Otro amigo nos dijo ayer que Matito se había decidido por el No. 14, equipo de la Serie A Regional. Al parecer le mueven razones sentimentales, ya que Matito es neófito. Sin embargo, tampoco es noticia confirmada.

Asimismo sabemos que últimamente ha estado en León sometido a prueba por la Cultural Leonesa.

En resumen, que Matito sigue constituyendo una incógnita.

UNA ORQUESTA HUMORISTICA ANIMARA LOS ENCUENTROS EN SANTA ISABEL

Estamos seguros de que hoy saltarán de contenidos al leer esta noticia los mozos de la Seira, que nos pidieron publicidad para un proyecto que ellos tienen. Vamos a complacerles, informando a la afición santiagués acerca de la idea que los mozos de equipo de la Seira piensan llevar a la práctica.

Consiste en formar una orquesta humorística que se denominará "La Chapa de la Seira" (emblemática de sus

gorras) que todos los días de partido del Club Santiago en nuestra ciudad desfilarán alegremente hasta Santa Isabel y allí animarán la jornada.

—Nosotros no queremos con esto que el Santiago nos permita la libre entrada a Santa Isabel, dice el "mandamás". La "orquesta" pagará sus localidades como cualquier otro aficionado. Somos santiaguistas y queremos apoyar al Club Santiago por encima de las simpatías que podamos tener por otros equipos gallegos.

Como se verá, el gesto de los mozos de la Seira es altamente simpático.

RONDANDO EL MILLAR

Y llegamos al punto final de esta recopilación informativa de la satisfactoria noticia de que cada día aumenta el número de simpatizantes que acuden a i escribir en las listas de socios del Club Santiago. ¿Se está llegando al millar? Y una vez alcanzado ese tope, todavía cabe pensar en sumarle otros cientos.

La afición santiagués se pone incondicionalmente al lado de su equipo y está vez con ganas de elevarlo. Ya era hora de que nos percatásemos de esa obligación moral.

ALFE.

## LA LIGA

### Partidos y árbitros para mañana

MADRID, 5.—Árbitros designados para dirigir los partidos oficiales del próximo domingo:

Primera División: Atlético de Bilbao - Las Palmas, Mosquera; Zaragoza - Osasuna, Blanco Pérez; Valencia - Atlético de Madrid, Vázquez; Espanol (6), Rey; Real Sociedad - Jaén, Zarquiga; Real Madrid - Valladolid, Bibbig; Celta - Sevilla, García Fernández; Barcelona - Coruña, Asensi.

Segunda División: Grupo primero: Indauchu - Baracaldo, Villate; Ferrol - Sestao, González Pérez; Rayo Vallecano - Gijón, Torre Rodriuez; Logroñés - Caudal, Guernicellia; Sabadell - Tarrasa, Martí; La Felgueta - Santander, Marzagatos; Oviedo - Avilés, Hurtado; Avilés - Burgos, Irastorza; Leonesa - Elbar, García Cayado; Girona - Lérida, Simó Flot.

Grupo segundo: Tenerife - Elda, Cabrerá; Málaga - Murcia, J. Ménez Luna; Extremadura - Hércules, Osuna; Alférico Centa - Leonesa, Cruz Carrasosa; P. Genil - San Fernando, Cerezo; Granada - Jerez, Fuente; Cádiz - Córdoba, Santos López; Méstalla - Castellón, Ruiz Casacola; Alicante - Algeciras, Gómez Contreras; Betis - Badajoz, Tomás López. Alfili.

Doctor V. Pose Oreiro

Cirujía, Especialidad en Fracturas y Ortopedia

RAYOS X

Seña, 24-2

Teléfono, 2382 y 2401

SANTIAGO

## Mañana, doble jornada futbolística en el Estadio santiagués

A las once y media, juveniles ARENAL - LA SALLE  
A las 4'45, ARENAL - NOYA

Mañana seremos testigos de estas dos pugnas deportivas en las cuales tomará parte el Arenal, primero por medición de su equipo juvenil y después con el titular.

Con el primer partido da comienzo el Campeonato Regional de Juveniles que, al igual que el pasado año, promete resultar muy interesante. En este torneo solamente tomarán parte cuatro club, y precisamente, los mismos que tomaron el pasado campeonato: La Sille, Arenal, Jupiter y Gimnástico de Sar, en el cual se proclamó campeón el equipo representativo del Arenal, que luego pasó a las semifinales con el Oza Juvenil de La Coruña, siendo eliminado por éste. También es digno de resaltar que Santiago de Compostela haya concurrido con cuatro jugadores locales que defendieron el pabellón regional formando en la Selección, Joaquín, portero; Rafa y Botas, defensas, y Ferreiro, extremo. Así pues, debemos encauzar nuestros pasos con el fin de conseguir este año que Santiago esté representado en la Selección regional.

Es una lástima que de diez clubs que existen en esta ciudad, incluyendo al Santiago y Arenal, solamente sean cuatro los que se han decidido a crear equipos juveniles, porque las consecuencias que se extraen de ellos son sumamente ventajosas. Todo jugador juvenil al cumplir la edad de dieciocho años puede alinearse indistintamente en el equipo juvenil o bien en el equipo base y además todos los que proceden de esta categoría están sometidos al club origen hasta los veintinueve años. En la pasada temporada han sido varios los jugadores que pasaron al primer equipo. En el Sar, sus dos laterales y en el La Salle, Eufugio y otros. En el Club Arenal han salido al primer equipo Joaquín, Rafa, Botas, Mayer, Ferreiro y Villamil. Dato: estos que son por sí solos justifican la creación de estos equipos juveniles.

Subscribete a

## LA NOCHE

J. Pardo Bedía

MEDICO OCULISTA

Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6

Dolores, 69, primero

FERROL

Señora, lave gratis con jabón PUCHO

2 millones de pts. en premios

Jabones BECEIRO EL FERROL

EN MILES DE PESETAS  
CENTRO DE LAS PASTILLAS DE 1.250 Y 5 PTS.

EN DISCOS DE LA SUERTE  
CENTRO DE LAS PASTILLAS DE 25.000-100.000-500.000 Y 2.000 PESETAS

ATENCION

Brillantes, diamantes, perlas, oro, plata, platino, por necesitar paga tucho

LA OCASION

Canaleja 118 FERRO

A PLAZOS Y AL CONTADO

RELOJES SUIZOS CRONOGRAFO

ENVIOS POR CORREO

PIDA CATALOGO GRATIS

INDUSTRIAL SUIZA

APARTADO CORREOS 85 ZAMORA

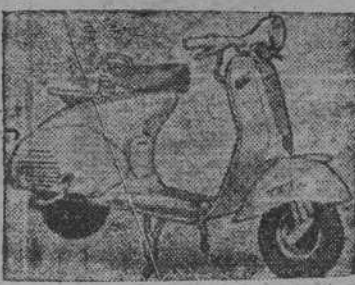
### ALMACENES



EL FERROL DEL CAUDILLO

## PRIMER SORTEO DE UNA MOTO

En combinación con la Lotería Nacional de Navidad



Al efectuar sus compras solicite los números para este sorteo

### CALZADOS

## La Fábrica

Galiano, 39

EL FERROL DEL CAUDILLO



# EL CORREO GALLEGO

## «Ferrol en tiempos de Felipe II»

Por Antonio M. Vázquez Rey  
Cronista Oficial de la Villa de Neda

XIII  
Dignas de mención son cuatro cartas del Rey a D. Pedro de Toledo. En la primera (de 4 de noviembre de 1597) le manda que ejecute las más apremiantes y las más necesarias para la defensa de la costa y las más necesarias para la defensa de la costa y las más necesarias para la defensa de la costa...

## ANGULO de CINE

SENSACIONAL TRIUNFO DE «PAKADA DE AUTOBÚS» («BUS STOP»), EN NEW YORK. El último film de Marilyn Monroe, «Parada de autobuses», dirigido por Joshua Logan, acaba de ser proyectado en el cine Romy de Nueva York, continuando un rotundo triunfo de público y de crítica.

Los periodistas cinematográficos destacan con absoluta unanimidad la calidad del film y la notable interpretación de su estrella, Marilyn, subrayando la aparición de un nuevo gran actor: Don Murray.

SE INICIA EL MONTAJE DE «ANASTASIA»  
El productor Buddy Adler se ha trasladado a Londres, para supervisar, con el director Anatole Litvak, el montaje de «Anastasia», película CinemaScope de 20th Century-Fox, que tiene como estrellas a Ingrid Bergman, Yul Brynner y Helen Hayes.

Este drama, con una intriga internacional al hilo de la obra de Guy Bolton, triunfadora en Broadway, ha visto completado su rodaje recientemente en París y Londres. La historia se inicia con una ceremonia de acción de gracias.

«Anastasia» es la primera película americana de Ingrid Bergman desde hace siete años, siendo su oponente Yul Brynner, sensación estrella de «El Rey y yo». Con ellos comparte honores estelares Helen Hayes, primerísima figura del teatro americano.

Entre las anécdotas de rodaje de la película CinemaScope «Torre de Babel», figura una muy curiosa: El episodio del que parte la acción de film es el ataque al tren pagador de la RENFE, en la estación de Puerto Escandón, cerca de Ferrol. Este ataque, ocurrido realmente hace algunos años y que costó la vida a varias personas, fue presionado terriblemente a todos aquellos que lo vivieron de cerca, y por esta causa, cuando los equipos técnicos se presentaron en la estación de Puerto Escandón, con los artistas Germán Cobos y Fernando Sancho acompañados por sendas cazadoras de piel, provistos de metralletas, con otros actores en las mismas condiciones o con falsos uniformes de guardia civil, la esposa del jefe de la estación se negó a escuchar las explicaciones del director Pedro Lazaga y todos los demás que intentaban convencerla de que sólo se trataba de una ficción, y se encerró en su casa hasta que llegó su esposo... y se puso la cosa en claro.

## ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA

(Bailey-Baillière-Riera)

Se publica anualmente desde 1879  
Es el único completo y exclusivo de España

Por su copiosa y detallada información constituye el más poderoso auxiliar del hombre de negocios

Consta de 4 voluminosos tomos con más de 9.000 páginas, un detallado mapa de cada provincia y más de 3.500.000 datos

Ptas. 650 - franco de portes  
ANUNCIE EN ESTE ANUARIO PUBLICIDAD ECONOMICA Y EFICAZ

Anuarios Bailey-Baillière-Riera Reunidos, S. A.  
Enrique Granados, 66 y 68 - BARCELONA

## IBERIA RADIO

EL ECO del MUNDO EN SU HOGAR

CONTADO y PLAZOS  
CASA SIGMA • Sagasta, 14 • FERROL

de Infantería de Marina» (Andújar, 1927) su autor, el comandante D. Rodrigo Rodríguez D. J. de Mendoza, alude en las páginas 208 y 209 a una «Previsión de las ochenta compañías que de guada de la reforma han de quedar en los tres tercios». Estos eran el de D. Hernando Girón, el de D. Gonzalo de Luna y el de D. Rodrigo de Orozco. Esta «Previsión de las ochenta compañías» está fechada en Ferrol, a 1.º de abril de 1597.

Por el documento que acabo de citar consta la estancia en Ferrol en 1597 de D. Rodrigo de Orozco que mandaba uno de los tres Tercios. El contador Pedro Cocco de Calderín en la «Relación» que compuso «de lo sucedido a la Real Armada del Rey nuestro Señor, de que capitán general el Duque de Medina Sidonia, desde que salió de La Coruña» menciona a Alonso de Orozco, gentil-hombre de la artillería el cual iba en el galión Real y que resultó herido de un balazo en la jornada de 1588. Digo esto por que estos Orozcos, tal vez, parientes de un capitán Alonso de Orozco, fallecido en S. Salvador de Maniños en 1643. Este fue bisabuelo de doña María Ventura de Orozco que casó, en Maniños, año 1693, con D. Melchor Vázquez. Tuvieron una hija, doña María Josefa Vázquez de Orozco, nacida, igualmente en Maniños, en 1694 y que casó, de edad de 20 años (1714) con D. Tomás de Castro y Montenegro. Todos estos señores, afortunadamente, en Maniños, en cuya villa de «La Ribera» habitaron, que aun subsiste hoy con su pequeña capilla y escudo de armas son ascendientes directos de S. E. el Jefe del Estado por haberse casado (Maniños, 1791) doña Bernardina de Castro y Montenegro con D. Dionisio Vazquez, teniente de Coronado del Regimiento Provincial de Beizama, Pariente de D. Dionisio al casarse con la hija de los Vazquez de la villa de Arca.

El día 1.º de octubre de 1597, se contaron en Ferrol, según hemos dicho, 136 navíos, 24 carabelas y se embarcaban los 32 navíos de la Escadra de Aramburu, detenida por vientos contrarios en la costa de Portugal. Antes del día 19 llegaron órdenes del Rey al cual no consentía la salida de la Armada, y en ellos se decía: «Fernández Duro—por dos razones de gran fuerza de verdad: la una el adelantado de la estación otoñal; la otra, la ausencia de las Escuadras inglesa y holandesa de la imprevisión, y desgracia para ellas, empresa de las Islas Terceras, que dejaba abierto el canal de la Mancha e indefensas sus costas». No se consintió a D. Martín de Padilla, que esperaba a la Escadra de Aramburu. Y un día del mes de octubre comenzó aquel imponente desfile de navíos: galeones, naos, galizabras, urcas, filibotes, galeonetas, pataches: galión «San Pablo», galión «Almirante», «encomienda», con sus 1.200 toneladas cada uno. El «San Pedro» y el «Mercedaria», capitana de Portugal (de 1.000 toneladas ambos). Y tantos más de nombres deliciosos: «Flor de la Mar», «Galea Blanca», «Delfín», «León dorado», «Rey David», «Gri-fón», «Etor», «Rosa dorada», «Cabalero de la Mar», «Cador de venado», «Paloma Azul», «Ruisenor», «Ciervo volante»... Todos hasta 150 pasaron entre las dos fortalezas de San Felipe y San Martín que defendían a Ferrol.

En este mismo año de que tratamos —1597— formó una compañía de cien arcabuceros, que vistió a su cuenta, su totalidad de 40 días, el capitán de Infantería por S. M. D. Juan Dutton y Aguiar. Pasó con ella desde Vivero al Ferrol siendo donado aquí enviado por el Adelantado Mayor a Viqueza en aquel verano en busca de bastimentos para la Armada. El capitán D. Juan Dutton y Aguiar era hijo del también capitán, católico e inglés, D. Juan Dutton, aragonés, que fundó por Hugo la Dutton y de doña Teresa Maza y Aguiar. Nació D. Juan en Vivero hacia 1564 y fue el quien mandó edificar, en 1597, precisamente, el Pazo del Grallal en S. Juan de Cobas (Vivero), Pazo que aún hoy subsiste y es propiedad de los descendientes del fundador. (Véase: «D. Juan Dutton y sus descendientes», magnífico estudio genealógico que el autor del actual cronista de Vivero D. Juan Donat-ty Iribarrecay). Por cierto que este investigador no cita entre los descendientes del capitán que estuvo en Ferrol en 1597 a otro D. Juan Dutton y Aguiar que era vecino de la villa de Neda a mediados del siglo XVII y estaba casado con doña Cecilia Pita da Vaiga siendo este último D. Juan Dutton contemporáneo de la célebre por su extraordinaria belleza Lucía Dutton, condesa de Downe (1624-1656).

Hacia 1570 un tal Mathero, inglés, criado de un caballero, también inglés, llamado Roberto Huguins, que vivía en Madrid y que al parecer servía de espía a la Reina Isabel de Inglaterra comunicó a ésta que «se podía hacer gran daño por los ingleses en las costas de Galicia no habiendo por toda ella lugar fuerte». Esto llegó a conocimiento del Embajador de Felipe II en Londres, D. Gervan de Spes, quien desde la capital de Inglaterra se lo comunicó al Rey de España en 18 de junio de 1570. La copia descifrada de esta carta se conserva en el Archivo General de Simancas (Secretaría de Estado, Legajo 822, Folios 116-117) y ha sido publicada en la obra «Correspondencia de Felipe II con sus embajadores en la Corte de Inglaterra 1558-1584».

Si efectivamente, en 1570, los costas de Galicia estaban faltas de defensa e to ya no ocurría en 1597. En un «Compendio histórico del Cuerpo

de Infantería de Marina» (Andújar, 1927) su autor, el comandante D. Rodrigo Rodríguez D. J. de Mendoza, alude en las páginas 208 y 209 a una «Previsión de las ochenta compañías que de guada de la reforma han de quedar en los tres tercios». Estos eran el de D. Hernando Girón, el de D. Gonzalo de Luna y el de D. Rodrigo de Orozco. Esta «Previsión de las ochenta compañías» está fechada en Ferrol, a 1.º de abril de 1597.

Por el documento que acabo de citar consta la estancia en Ferrol en 1597 de D. Rodrigo de Orozco que mandaba uno de los tres Tercios. El contador Pedro Cocco de Calderín en la «Relación» que compuso «de lo sucedido a la Real Armada del Rey nuestro Señor, de que capitán general el Duque de Medina Sidonia, desde que salió de La Coruña» menciona a Alonso de Orozco, gentil-hombre de la artillería el cual iba en el galión Real y que resultó herido de un balazo en la jornada de 1588. Digo esto por que estos Orozcos, tal vez, parientes de un capitán Alonso de Orozco, fallecido en S. Salvador de Maniños en 1643. Este fue bisabuelo de doña María Ventura de Orozco que casó, en Maniños, año 1693, con D. Melchor Vázquez. Tuvieron una hija, doña María Josefa Vázquez de Orozco, nacida, igualmente en Maniños, en 1694 y que casó, de edad de 20 años (1714) con D. Tomás de Castro y Montenegro. Todos estos señores, afortunadamente, en Maniños, en cuya villa de «La Ribera» habitaron, que aun subsiste hoy con su pequeña capilla y escudo de armas son ascendientes directos de S. E. el Jefe del Estado por haberse casado (Maniños, 1791) doña Bernardina de Castro y Montenegro con D. Dionisio Vazquez, teniente de Coronado del Regimiento Provincial de Beizama, Pariente de D. Dionisio al casarse con la hija de los Vazquez de la villa de Arca.

El día 1.º de octubre de 1597, se contaron en Ferrol, según hemos dicho, 136 navíos, 24 carabelas y se embarcaban los 32 navíos de la Escadra de Aramburu, detenida por vientos contrarios en la costa de Portugal. Antes del día 19 llegaron órdenes del Rey al cual no consentía la salida de la Armada, y en ellos se decía: «Fernández Duro—por dos razones de gran fuerza de verdad: la una el adelantado de la estación otoñal; la otra, la ausencia de las Escuadras inglesa y holandesa de la imprevisión, y desgracia para ellas, empresa de las Islas Terceras, que dejaba abierto el canal de la Mancha e indefensas sus costas». No se consintió a D. Martín de Padilla, que esperaba a la Escadra de Aramburu. Y un día del mes de octubre comenzó aquel imponente desfile de navíos: galeones, naos, galizabras, urcas, filibotes, galeonetas, pataches: galión «San Pablo», galión «Almirante», «encomienda», con sus 1.200 toneladas cada uno. El «San Pedro» y el «Mercedaria», capitana de Portugal (de 1.000 toneladas ambos). Y tantos más de nombres deliciosos: «Flor de la Mar», «Galea Blanca», «Delfín», «León dorado», «Rey David», «Gri-fón», «Etor», «Rosa dorada», «Cabalero de la Mar», «Cador de venado», «Paloma Azul», «Ruisenor», «Ciervo volante»... Todos hasta 150 pasaron entre las dos fortalezas de San Felipe y San Martín que defendían a Ferrol.

En este mismo año de que tratamos —1597— formó una compañía de cien arcabuceros, que vistió a su cuenta, su totalidad de 40 días, el capitán de Infantería por S. M. D. Juan Dutton y Aguiar. Pasó con ella desde Vivero al Ferrol siendo donado aquí enviado por el Adelantado Mayor a Viqueza en aquel verano en busca de bastimentos para la Armada. El capitán D. Juan Dutton y Aguiar era hijo del también capitán, católico e inglés, D. Juan Dutton, aragonés, que fundó por Hugo la Dutton y de doña Teresa Maza y Aguiar. Nació D. Juan en Vivero hacia 1564 y fue el quien mandó edificar, en 1597, precisamente, el Pazo del Grallal en S. Juan de Cobas (Vivero), Pazo que aún hoy subsiste y es propiedad de los descendientes del fundador. (Véase: «D. Juan Dutton y sus descendientes», magnífico estudio genealógico que el autor del actual cronista de Vivero D. Juan Donat-ty Iribarrecay). Por cierto que este investigador no cita entre los descendientes del capitán que estuvo en Ferrol en 1597 a otro D. Juan Dutton y Aguiar que era vecino de la villa de Neda a mediados del siglo XVII y estaba casado con doña Cecilia Pita da Vaiga siendo este último D. Juan Dutton contemporáneo de la célebre por su extraordinaria belleza Lucía Dutton, condesa de Downe (1624-1656).

Hacia 1570 un tal Mathero, inglés, criado de un caballero, también inglés, llamado Roberto Huguins, que vivía en Madrid y que al parecer servía de espía a la Reina Isabel de Inglaterra comunicó a ésta que «se podía hacer gran daño por los ingleses en las costas de Galicia no habiendo por toda ella lugar fuerte». Esto llegó a conocimiento del Embajador de Felipe II en Londres, D. Gervan de Spes, quien desde la capital de Inglaterra se lo comunicó al Rey de España en 18 de junio de 1570. La copia descifrada de esta carta se conserva en el Archivo General de Simancas (Secretaría de Estado, Legajo 822, Folios 116-117) y ha sido publicada en la obra «Correspondencia de Felipe II con sus embajadores en la Corte de Inglaterra 1558-1584».

Si efectivamente, en 1570, los costas de Galicia estaban faltas de defensa e to ya no ocurría en 1597. En un «Compendio histórico del Cuerpo

de Infantería de Marina» (Andújar, 1927) su autor, el comandante D. Rodrigo Rodríguez D. J. de Mendoza, alude en las páginas 208 y 209 a una «Previsión de las ochenta compañías que de guada de la reforma han de quedar en los tres tercios». Estos eran el de D. Hernando Girón, el de D. Gonzalo de Luna y el de D. Rodrigo de Orozco. Esta «Previsión de las ochenta compañías» está fechada en Ferrol, a 1.º de abril de 1597.

Por el documento que acabo de citar consta la estancia en Ferrol en 1597 de D. Rodrigo de Orozco que mandaba uno de los tres Tercios. El contador Pedro Cocco de Calderín en la «Relación» que compuso «de lo sucedido a la Real Armada del Rey nuestro Señor, de que capitán general el Duque de Medina Sidonia, desde que salió de La Coruña» menciona a Alonso de Orozco, gentil-hombre de la artillería el cual iba en el galión Real y que resultó herido de un balazo en la jornada de 1588. Digo esto por que estos Orozcos, tal vez, parientes de un capitán Alonso de Orozco, fallecido en S. Salvador de Maniños en 1643. Este fue bisabuelo de doña María Ventura de Orozco que casó, en Maniños, año 1693, con D. Melchor Vázquez. Tuvieron una hija, doña María Josefa Vázquez de Orozco, nacida, igualmente en Maniños, en 1694 y que casó, de edad de 20 años (1714) con D. Tomás de Castro y Montenegro. Todos estos señores, afortunadamente, en Maniños, en cuya villa de «La Ribera» habitaron, que aun subsiste hoy con su pequeña capilla y escudo de armas son ascendientes directos de S. E. el Jefe del Estado por haberse casado (Maniños, 1791) doña Bernardina de Castro y Montenegro con D. Dionisio Vazquez, teniente de Coronado del Regimiento Provincial de Beizama, Pariente de D. Dionisio al casarse con la hija de los Vazquez de la villa de Arca.

El día 1.º de octubre de 1597, se contaron en Ferrol, según hemos dicho, 136 navíos, 24 carabelas y se embarcaban los 32 navíos de la Escadra de Aramburu, detenida por vientos contrarios en la costa de Portugal. Antes del día 19 llegaron órdenes del Rey al cual no consentía la salida de la Armada, y en ellos se decía: «Fernández Duro—por dos razones de gran fuerza de verdad: la una el adelantado de la estación otoñal; la otra, la ausencia de las Escuadras inglesa y holandesa de la imprevisión, y desgracia para ellas, empresa de las Islas Terceras, que dejaba abierto el canal de la Mancha e indefensas sus costas». No se consintió a D. Martín de Padilla, que esperaba a la Escadra de Aramburu. Y un día del mes de octubre comenzó aquel imponente desfile de navíos: galeones, naos, galizabras, urcas, filibotes, galeonetas, pataches: galión «San Pablo», galión «Almirante», «encomienda», con sus 1.200 toneladas cada uno. El «San Pedro» y el «Mercedaria», capitana de Portugal (de 1.000 toneladas ambos). Y tantos más de nombres deliciosos: «Flor de la Mar», «Galea Blanca», «Delfín», «León dorado», «Rey David», «Gri-fón», «Etor», «Rosa dorada», «Cabalero de la Mar», «Cador de venado», «Paloma Azul», «Ruisenor», «Ciervo volante»... Todos hasta 150 pasaron entre las dos fortalezas de San Felipe y San Martín que defendían a Ferrol.

En este mismo año de que tratamos —1597— formó una compañía de cien arcabuceros, que vistió a su cuenta, su totalidad de 40 días, el capitán de Infantería por S. M. D. Juan Dutton y Aguiar. Pasó con ella desde Vivero al Ferrol siendo donado aquí enviado por el Adelantado Mayor a Viqueza en aquel verano en busca de bastimentos para la Armada. El capitán D. Juan Dutton y Aguiar era hijo del también capitán, católico e inglés, D. Juan Dutton, aragonés, que fundó por Hugo la Dutton y de doña Teresa Maza y Aguiar. Nació D. Juan en Vivero hacia 1564 y fue el quien mandó edificar, en 1597, precisamente, el Pazo del Grallal en S. Juan de Cobas (Vivero), Pazo que aún hoy subsiste y es propiedad de los descendientes del fundador. (Véase: «D. Juan Dutton y sus descendientes», magnífico estudio genealógico que el autor del actual cronista de Vivero D. Juan Donat-ty Iribarrecay). Por cierto que este investigador no cita entre los descendientes del capitán que estuvo en Ferrol en 1597 a otro D. Juan Dutton y Aguiar que era vecino de la villa de Neda a mediados del siglo XVII y estaba casado con doña Cecilia Pita da Vaiga siendo este último D. Juan Dutton contemporáneo de la célebre por su extraordinaria belleza Lucía Dutton, condesa de Downe (1624-1656).

Hacia 1570 un tal Mathero, inglés, criado de un caballero, también inglés, llamado Roberto Huguins, que vivía en Madrid y que al parecer servía de espía a la Reina Isabel de Inglaterra comunicó a ésta que «se podía hacer gran daño por los ingleses en las costas de Galicia no habiendo por toda ella lugar fuerte». Esto llegó a conocimiento del Embajador de Felipe II en Londres, D. Gervan de Spes, quien desde la capital de Inglaterra se lo comunicó al Rey de España en 18 de junio de 1570. La copia descifrada de esta carta se conserva en el Archivo General de Simancas (Secretaría de Estado, Legajo 822, Folios 116-117) y ha sido publicada en la obra «Correspondencia de Felipe II con sus embajadores en la Corte de Inglaterra 1558-1584».

Si efectivamente, en 1570, los costas de Galicia estaban faltas de defensa e to ya no ocurría en 1597. En un «Compendio histórico del Cuerpo

de Infantería de Marina» (Andújar, 1927) su autor, el comandante D. Rodrigo Rodríguez D. J. de Mendoza, alude en las páginas 208 y 209 a una «Previsión de las ochenta compañías que de guada de la reforma han de quedar en los tres tercios». Estos eran el de D. Hernando Girón, el de D. Gonzalo de Luna y el de D. Rodrigo de Orozco. Esta «Previsión de las ochenta compañías» está fechada en Ferrol, a 1.º de abril de 1597.

Por el documento que acabo de citar consta la estancia en Ferrol en 1597 de D. Rodrigo de Orozco que mandaba uno de los tres Tercios. El contador Pedro Cocco de Calderín en la «Relación» que compuso «de lo sucedido a la Real Armada del Rey nuestro Señor, de que capitán general el Duque de Medina Sidonia, desde que salió de La Coruña» menciona a Alonso de Orozco, gentil-hombre de la artillería el cual iba en el galión Real y que resultó herido de un balazo en la jornada de 1588. Digo esto por que estos Orozcos, tal vez, parientes de un capitán Alonso de Orozco, fallecido en S. Salvador de Maniños en 1643. Este fue bisabuelo de doña María Ventura de Orozco que casó, en Maniños, año 1693, con D. Melchor Vázquez. Tuvieron una hija, doña María Josefa Vázquez de Orozco, nacida, igualmente en Maniños, en 1694 y que casó, de edad de 20 años (1714) con D. Tomás de Castro y Montenegro. Todos estos señores, afortunadamente, en Maniños, en cuya villa de «La Ribera» habitaron, que aun subsiste hoy con su pequeña capilla y escudo de armas son ascendientes directos de S. E. el Jefe del Estado por haberse casado (Maniños, 1791) doña Bernardina de Castro y Montenegro con D. Dionisio Vazquez, teniente de Coronado del Regimiento Provincial de Beizama, Pariente de D. Dionisio al casarse con la hija de los Vazquez de la villa de Arca.

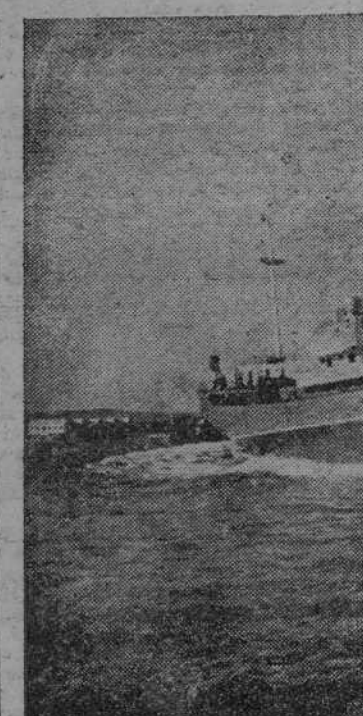
El día 1.º de octubre de 1597, se contaron en Ferrol, según hemos dicho, 136 navíos, 24 carabelas y se embarcaban los 32 navíos de la Escadra de Aramburu, detenida por vientos contrarios en la costa de Portugal. Antes del día 19 llegaron órdenes del Rey al cual no consentía la salida de la Armada, y en ellos se decía: «Fernández Duro—por dos razones de gran fuerza de verdad: la una el adelantado de la estación otoñal; la otra, la ausencia de las Escuadras inglesa y holandesa de la imprevisión, y desgracia para ellas, empresa de las Islas Terceras, que dejaba abierto el canal de la Mancha e indefensas sus costas». No se consintió a D. Martín de Padilla, que esperaba a la Escadra de Aramburu. Y un día del mes de octubre comenzó aquel imponente desfile de navíos: galeones, naos, galizabras, urcas, filibotes, galeonetas, pataches: galión «San Pablo», galión «Almirante», «encomienda», con sus 1.200 toneladas cada uno. El «San Pedro» y el «Mercedaria», capitana de Portugal (de 1.000 toneladas ambos). Y tantos más de nombres deliciosos: «Flor de la Mar», «Galea Blanca», «Delfín», «León dorado», «Rey David», «Gri-fón», «Etor», «Rosa dorada», «Cabalero de la Mar», «Cador de venado», «Paloma Azul», «Ruisenor», «Ciervo volante»... Todos hasta 150 pasaron entre las dos fortalezas de San Felipe y San Martín que defendían a Ferrol.

En este mismo año de que tratamos —1597— formó una compañía de cien arcabuceros, que vistió a su cuenta, su totalidad de 40 días, el capitán de Infantería por S. M. D. Juan Dutton y Aguiar. Pasó con ella desde Vivero al Ferrol siendo donado aquí enviado por el Adelantado Mayor a Viqueza en aquel verano en busca de bastimentos para la Armada. El capitán D. Juan Dutton y Aguiar era hijo del también capitán, católico e inglés, D. Juan Dutton, aragonés, que fundó por Hugo la Dutton y de doña Teresa Maza y Aguiar. Nació D. Juan en Vivero hacia 1564 y fue el quien mandó edificar, en 1597, precisamente, el Pazo del Grallal en S. Juan de Cobas (Vivero), Pazo que aún hoy subsiste y es propiedad de los descendientes del fundador. (Véase: «D. Juan Dutton y sus descendientes», magnífico estudio genealógico que el autor del actual cronista de Vivero D. Juan Donat-ty Iribarrecay). Por cierto que este investigador no cita entre los descendientes del capitán que estuvo en Ferrol en 1597 a otro D. Juan Dutton y Aguiar que era vecino de la villa de Neda a mediados del siglo XVII y estaba casado con doña Cecilia Pita da Vaiga siendo este último D. Juan Dutton contemporáneo de la célebre por su extraordinaria belleza Lucía Dutton, condesa de Downe (1624-1656).

Hacia 1570 un tal Mathero, inglés, criado de un caballero, también inglés, llamado Roberto Huguins, que vivía en Madrid y que al parecer servía de espía a la Reina Isabel de Inglaterra comunicó a ésta que «se podía hacer gran daño por los ingleses en las costas de Galicia no habiendo por toda ella lugar fuerte». Esto llegó a conocimiento del Embajador de Felipe II en Londres, D. Gervan de Spes, quien desde la capital de Inglaterra se lo comunicó al Rey de España en 18 de junio de 1570. La copia descifrada de esta carta se conserva en el Archivo General de Simancas (Secretaría de Estado, Legajo 822, Folios 116-117) y ha sido publicada en la obra «Correspondencia de Felipe II con sus embajadores en la Corte de Inglaterra 1558-1584».

## Botadura en ASTANO

Recientemente ha sido lanzado al mar en ASTANO, el buque «Santa Mónica». Del acto —la bendición desde la tribuna y el barco al entrar en las aguas de puerto ferrolano— publicamos las fotos que captó nuestro colaborador en la Ciudad Departamental, Bernardino González.



El día 1.º de octubre de 1597, se contaron en Ferrol, según hemos dicho, 136 navíos, 24 carabelas y se embarcaban los 32 navíos de la Escadra de Aramburu, detenida por vientos contrarios en la costa de Portugal. Antes del día 19 llegaron órdenes del Rey al cual no consentía la salida de la Armada, y en ellos se decía: «Fernández Duro—por dos razones de gran fuerza de verdad: la una el adelantado de la estación otoñal; la otra, la ausencia de las Escuadras inglesa y holandesa de la imprevisión, y desgracia para ellas, empresa de las Islas Terceras, que dejaba abierto el canal de la Mancha e indefensas sus costas». No se consintió a D. Martín de Padilla, que esperaba a la Escadra de Aramburu. Y un día del mes de octubre comenzó aquel imponente desfile de navíos: galeones, naos, galizabras, urcas, filibotes, galeonetas, pataches: galión «San Pablo», galión «Almirante», «encomienda», con sus 1.200 toneladas cada uno. El «San Pedro» y el «Mercedaria», capitana de Portugal (de 1.000 toneladas ambos). Y tantos más de nombres deliciosos: «Flor de la Mar», «Galea Blanca», «Delfín», «León dorado», «Rey David», «Gri-fón», «Etor», «Rosa dorada», «Cabalero de la Mar», «Cador de venado», «Paloma Azul», «Ruisenor», «Ciervo volante»... Todos hasta 150 pasaron entre las dos fortalezas de San Felipe y San Martín que defendían a Ferrol.

En este mismo año de que tratamos —1597— formó una compañía de cien arcabuceros, que vistió a su cuenta, su totalidad de 40 días, el capitán de Infantería por S. M. D. Juan Dutton y Aguiar. Pasó con ella desde Vivero al Ferrol siendo donado aquí enviado por el Adelantado Mayor a Viqueza en aquel verano en busca de bastimentos para la Armada. El capitán D. Juan Dutton y Aguiar era hijo del también capitán, católico e inglés, D. Juan Dutton, aragonés, que fundó por Hugo la Dutton y de doña Teresa Maza y Aguiar. Nació D. Juan en Vivero hacia 1564 y fue el quien mandó edificar, en 1597, precisamente, el Pazo del Grallal en S. Juan de Cobas (Vivero), Pazo que aún hoy subsiste y es propiedad de los descendientes del fundador. (Véase: «D. Juan Dutton y sus descendientes», magnífico estudio genealógico que el autor del actual cronista de Vivero D. Juan Donat-ty Iribarrecay). Por cierto que este investigador no cita entre los descendientes del capitán que estuvo en Ferrol en 1597 a otro D. Juan Dutton y Aguiar que era vecino de la villa de Neda a mediados del siglo XVII y estaba casado con doña Cecilia Pita da Vaiga siendo este último D. Juan Dutton contemporáneo de la célebre por su extraordinaria belleza Lucía Dutton, condesa de Downe (1624-1656).

Hacia 1570 un tal Mathero, inglés, criado de un caballero, también inglés, llamado Roberto Huguins, que vivía en Madrid y que al parecer servía de espía a la Reina Isabel de Inglaterra comunicó a ésta que «se podía hacer gran daño por los ingleses en las costas de Galicia no habiendo por toda ella lugar fuerte». Esto llegó a conocimiento del Embajador de Felipe II en Londres, D. Gervan de Spes, quien desde la capital de Inglaterra se lo comunicó al Rey de España en 18 de junio de 1570. La copia descifrada de esta carta se conserva en el Archivo General de Simancas (Secretaría de Estado, Legajo 822, Folios 116-117) y ha sido publicada en la obra «Correspondencia de Felipe II con sus embajadores en la Corte de Inglaterra 1558-1584».

Si efectivamente, en 1570, los costas de Galicia estaban faltas de defensa e to ya no ocurría en 1597. En un «Compendio histórico del Cuerpo

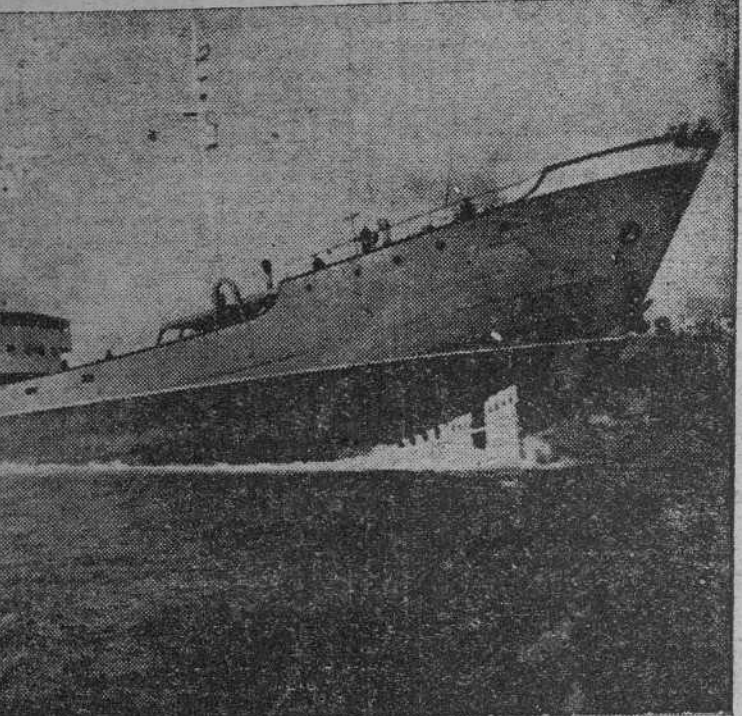
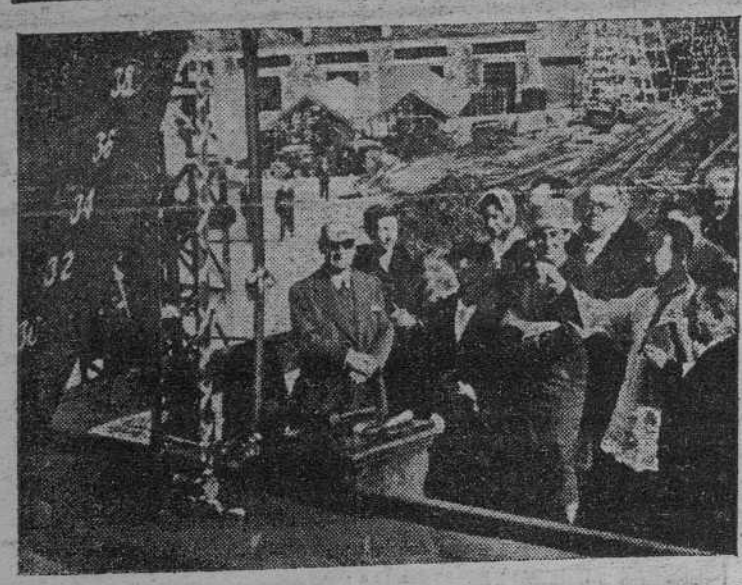
de Infantería de Marina» (Andújar, 1927) su autor, el comandante D. Rodrigo Rodríguez D. J. de Mendoza, alude en las páginas 208 y 209 a una «Previsión de las ochenta compañías que de guada de la reforma han de quedar en los tres tercios». Estos eran el de D. Hernando Girón, el de D. Gonzalo de Luna y el de D. Rodrigo de Orozco. Esta «Previsión de las ochenta compañías» está fechada en Ferrol, a 1.º de abril de 1597.

Por el documento que acabo de citar consta la estancia en Ferrol en 1597 de D. Rodrigo de Orozco que mandaba uno de los tres Tercios. El contador Pedro Cocco de Calderín en la «Relación» que compuso «de lo sucedido a la Real Armada del Rey nuestro Señor, de que capitán general el Duque de Medina Sidonia, desde que salió de La Coruña» menciona a Alonso de Orozco, gentil-hombre de la artillería el cual iba en el galión Real y que resultó herido de un balazo en la jornada de 1588. Digo esto por que estos Orozcos, tal vez, parientes de un capitán Alonso de Orozco, fallecido en S. Salvador de Maniños en 1643. Este fue bisabuelo de doña María Ventura de Orozco que casó, en Maniños, año 1693, con D. Melchor Vázquez. Tuvieron una hija, doña María Josefa Vázquez de Orozco, nacida, igualmente en Maniños, en 1694 y que casó, de edad de 20 años (1714) con D. Tomás de Castro y Montenegro. Todos estos señores, afortunadamente, en Maniños, en cuya villa de «La Ribera» habitaron, que aun subsiste hoy con su pequeña capilla y escudo de armas son ascendientes directos de S. E. el Jefe del Estado por haberse casado (Maniños, 1791) doña Bernardina de Castro y Montenegro con D. Dionisio Vazquez, teniente de Coronado del Regimiento Provincial de Beizama, Pariente de D. Dionisio al casarse con la hija de los Vazquez de la villa de Arca.

El día 1.º de octubre de 1597, se contaron en Ferrol, según hemos dicho, 136 navíos, 24 carabelas y se embarcaban los 32 navíos de la Escadra de Aramburu, detenida por vientos contrarios en la costa de Portugal. Antes del día 19 llegaron órdenes del Rey al cual no consentía la salida de la Armada, y en ellos se decía: «Fernández Duro—por dos razones de gran fuerza de verdad: la una el adelantado de la estación otoñal; la otra, la ausencia de las Escuadras inglesa y holandesa de la imprevisión, y desgracia para ellas, empresa de las Islas Terceras, que dejaba abierto el canal de la Mancha e indefensas sus costas». No se consintió a D. Martín de Padilla, que esperaba a la Escadra de Aramburu. Y un día del mes de octubre comenzó aquel imponente desfile de navíos: galeones, naos, galizabras, urcas, filibotes, galeonetas, pataches: galión «San Pablo», galión «Almirante», «encomienda», con sus 1.200 toneladas cada uno. El «San Pedro» y el «Mercedaria», capitana de Portugal (de 1.000 toneladas ambos). Y tantos más de nombres deliciosos: «Flor de la Mar», «Galea Blanca», «Delfín», «León dorado», «Rey David», «Gri-fón», «Etor», «Rosa dorada», «Cabalero de la Mar», «Cador de venado», «Paloma Azul», «Ruisenor», «Ciervo volante»... Todos hasta 150 pasaron entre las dos fortalezas de San Felipe y San Martín que defendían a Ferrol.

En este mismo año de que tratamos —1597— formó una compañía de cien arcabuceros, que vistió a su cuenta, su totalidad de 40 días, el capitán de Infantería por S. M. D. Juan Dutton y Aguiar. Pasó con ella desde Vivero al Ferrol siendo donado aquí enviado por el Adelantado Mayor a Viqueza en aquel verano en busca de bastimentos para la Armada. El capitán D. Juan Dutton y Aguiar era hijo del también capitán, católico e inglés, D. Juan Dutton, aragonés, que fundó por Hugo la Dutton y de doña Teresa Maza y Aguiar. Nació D. Juan en Vivero hacia 1564 y fue el quien mandó edificar, en 1597, precisamente, el Pazo del Grallal en S. Juan de Cobas (Vivero), Pazo que aún hoy subsiste y es propiedad de los descendientes del fundador. (Véase: «D. Juan Dutton y sus descendientes», magnífico estudio genealógico que el autor del actual cronista de Vivero D. Juan Donat-ty Iribarrecay). Por cierto que este investigador no cita entre los descendientes del capitán que estuvo en Ferrol en 1597 a otro D. Juan Dutton y Aguiar que era vecino de la villa de Neda a mediados del siglo XVII y estaba casado con doña Cecilia Pita da Vaiga siendo este último D. Juan Dutton contemporáneo de la célebre por su extraordinaria belleza Lucía Dutton, condesa de Downe (1624-1656).

Hacia 1570 un tal Mathero, inglés, criado de un caballero, también inglés, llamado Roberto Huguins, que vivía en Madrid y que al parecer servía de espía a la Reina Isabel de Inglaterra comunicó a ésta que «se podía hacer gran daño por los ingleses en las costas de Galicia no habiendo por toda ella lugar fuerte». Esto llegó a conocimiento del Embajador de Felipe II en Londres, D. Gervan de Spes, quien desde la capital de Inglaterra se lo comunicó al Rey de España en 18 de junio de 1570. La copia descifrada de esta carta se conserva en el Archivo General de Simancas (Secretaría de Estado, Legajo 822, Folios 116-117) y ha sido publicada en la obra «Correspondencia de Felipe II con sus embajadores en la Corte de Inglaterra 1558-1584».



El día 1.º de octubre de 1597, se contaron en Ferrol, según hemos dicho, 136 navíos, 24 carabelas y se embarcaban los 32 navíos de la Escadra de Aramburu, detenida por vientos contrarios en la costa de Portugal. Antes del día 19 llegaron órdenes del Rey al cual no consentía la salida de la Armada, y en ellos se decía: «Fernández Duro—por dos razones de gran fuerza de verdad: la una el adelantado de la estación otoñal; la otra, la ausencia de las Escuadras inglesa y holandesa de la imprevisión, y desgracia para ellas, empresa de las Islas Terceras, que dejaba abierto el canal de la Mancha e indefensas sus costas». No se consintió a D. Martín de Padilla, que esperaba a la Escadra de Aramburu. Y un día del mes de octubre comenzó aquel imponente desfile de navíos: galeones, naos, galizabras, urcas, filibotes, galeonetas, pataches: galión «San Pablo», galión «Almirante», «encomienda», con sus 1.200 toneladas cada uno. El «San Pedro» y el «Mercedaria», capitana de Portugal (de 1.000 toneladas ambos). Y tantos más de nombres deliciosos: «Flor de la Mar», «Galea Blanca», «Delfín», «León dorado», «Rey David», «Gri-fón», «Etor», «Rosa dorada», «Cabalero de la Mar», «Cador de venado», «Paloma Azul», «Ruisenor», «Ciervo volante»... Todos hasta 150 pasaron entre las dos fortalezas de San Felipe y San Martín que defendían a Ferrol.

En este mismo año de que tratamos —1597— formó una compañía de cien arcabuceros, que vistió a su cuenta, su totalidad de 40 días, el capitán de Infantería por S. M. D. Juan Dutton y Aguiar. Pasó con ella desde Vivero al Ferrol siendo donado aquí enviado por el Adelantado Mayor a Viqueza en aquel verano en busca de bastimentos para la Armada. El capitán D. Juan Dutton y Aguiar era hijo del también capitán, católico e inglés, D. Juan Dutton, aragonés, que fundó por Hugo la Dutton y de doña Teresa Maza y Aguiar. Nació D. Juan en Vivero hacia 1564 y fue el quien mandó edificar, en 1597, precisamente, el Pazo del Grallal en S. Juan de Cobas (